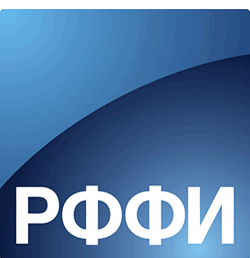


Образ больных арктической истерией в сказках эвенков и в их рассказах о жизни



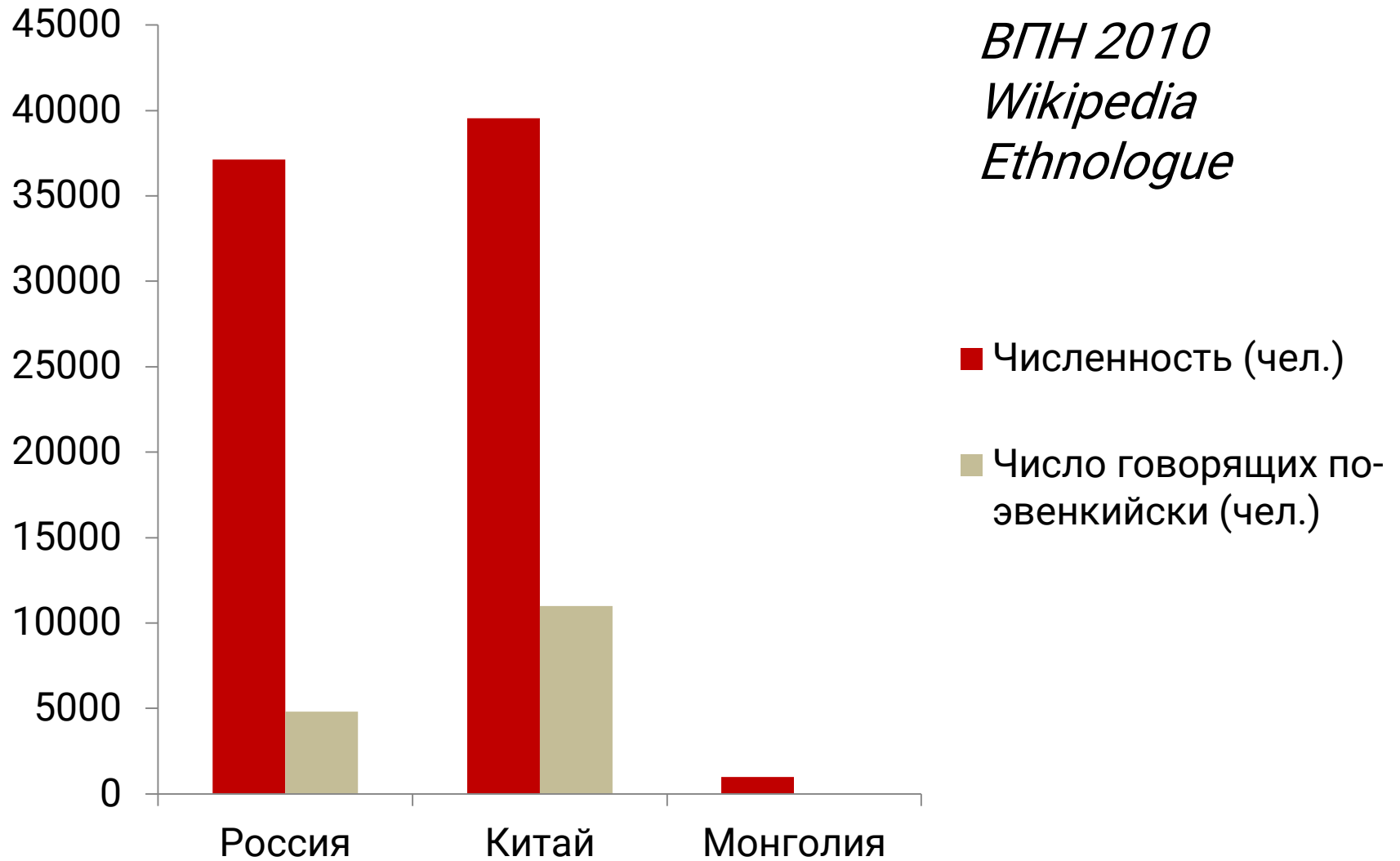
20-012-00520

ЦТСФ РГГУ, 06.05.2020

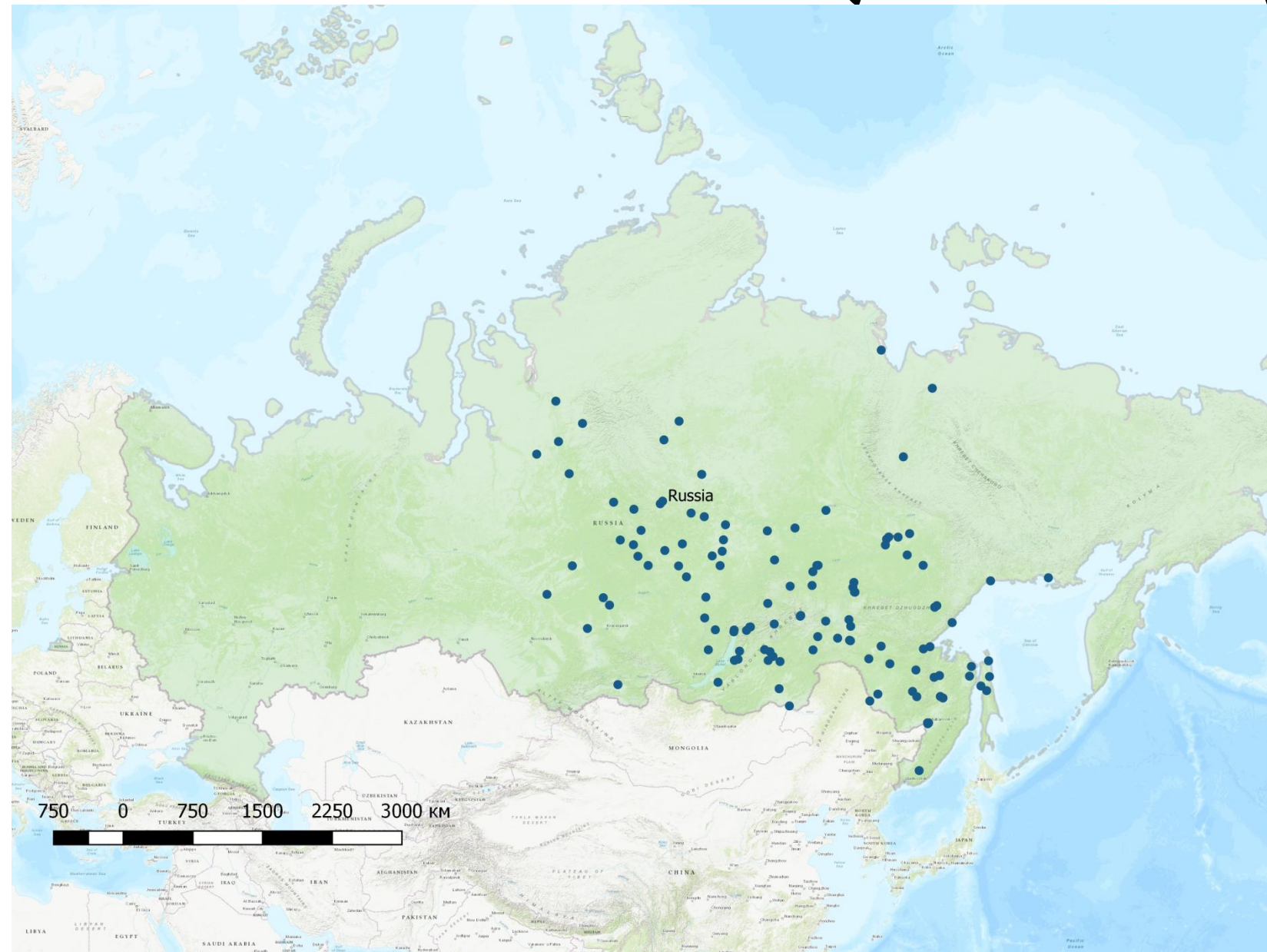
Е. Клячко, НИУ ВШЭ / ИЯз РАН

Эвенки

ВПН 2010
Wikipedia
Ethnologue



Эвенки в России (ВПН 2010)



Культурно-обусловленные синдромы в циркумполярном регионе

Пиблокто (арктическая истерия): эскимосы

Укамаиринек: ЭСКИМОСЫ

Мэнерик: якуты, юкагиры, эвены...

Икота: русские, коми...

Источники

Этнографические описания Паллас, Серошевский, Мицкевич, Токарский, Чаплицкая, Широкогоров..

Эвенкийский фольклор «Сборник материалов по эвенкийскому фольклору» (1936, сост. Г. М. Василевич), записи лингвистических экспедиций НИВЦ МГУ (под рук. О. А. Казакевич)

Рассказы о синдроме интервью (Иркутская обл. (2016, 2018), Хабаровский край (2019))

Путешествие по разным провинциям Российского государства (т. 3)

П. С. Паллас
1773–1778 гг.

Сверхъ того, что обыкновенное есть и межъ простыми Самоѣдцами, особливо однако надобно примѣчать межъ ихъ шаманами, что они имѣютъ особливою нѣкоторой родъ пужливости, которая отчасти отъ ихъ чрезвычайнаго напряженія мыслей и раздражаемости тѣла, отъ дѣйствія климата и роду ихъ житія происшедшихъ, частію отъ изпорченнаго суевѣріемъ воображенія, кажется, имѣетъ свое начало. По достовѣрнымъ извѣстіямъ я знаю, что есть таковыя и межъ Тунгусами и Камчадалами; и г. Маіоръ Исленьевъ сказывалъ мнѣ равнымъ образомъ и про Якутовъ и я самъ видѣлъ межъ Буряшами и Енисейскими Татарами, однако не въ такомъ высокомъ степени. --- Каждое незначайное припкновеніе за бокъ, или за другое щекотливое мѣсто, нечаянное кликаніе и свистъ или другія какія спрашливыя и скоропостижная дѣянія приводятъ сихъ людей вовсе внѣ себя и въ нѣкоторой родъ ярости.

Мэнэрик и эмиряченье

Формы истерии в Колымском крае

С. И. Мицкевич

1929

Кто	женщины после 40–45 лет реже молодые девушки, еще реже мужчины якуты, русские, эвены, юкагиры
Триггер	испуг, камлание, провокация
Поведение	эхолалия, копролалия эхопраксия судороги, обморок
Отношение окружающих	«эксперименты» над больными случаи массовой истерии

Psychomental Complex of the Tungus (т. 3)

С. М. Широкогоров
1935

Названия	olon, balin
Кто	у маньчжуров в основном мужчины у эвенков в основном женщины эвенки, маньчжуры, русские
Триггер	испуг, камлание, провокация
Поведение	эхолалия, копролалия эхопраксия неполная потеря контроля, стремление сохранить контроль
Отношение окружающих	«эксперименты» над больными случаи массовой истерии считают привычкой, а не болезнью

An Arctic Indigenous Knowledge System

*A. Lavrilier,
S. Gabyshev,
2017*

The Evenki consider the first spring as a season in which the very weather acts upon the metabolism of animals and humans. The most noticeable sign is an irresistible somnolence, in particular just before precipitation (snow, rain) (cf. Evenki climatology). In addition, the Evenki say that during this season sleepwalkers, epileptics, pregnant women, and *олон, олон* (the Evenki concept for people who lose control of themselves when they are suddenly frightened by a sound, gesture, or an unexpected meeting) face the aggravation of their mood or troubles.¹

Эвенкийско-русский словарь

Г. М. Василевич
(1958)

- бэлин** П-Т, Н, Е, И, С-Б 1) истерика;
2) истерик. Ср. **болин**
- ве:ва** П-Т, Н, Е 1) менерик (*больной истерией*);
2) бешеный
- гэрэй** С-Б 1) истерик, менерик; см. **бэлин**;
2) Нрч вредный (о человеке)
- и:рилчэ:** Е, З, Учр, Урм, Сх 1) сумасшедший;
2) истерик, менерик. Ср. **и:рдери;** **ирэ:нгки**
[Як. иирбит]
- олон** П-Т, Алд, Учр, И менерик
(*нервнобольной*). Ср. **олонги**

Сравнительный словарь т.-м. языков

БЭЛИН истерика

Эвенк. бэлин П-Т, Е, И, И, С-Б
1) истерика; 2) истеричка; бэлин- Брг испугаться, вздрогнуть; бэлинмукэн- П-Т, У вызвать испуг, истерику; бэлиң С-Б пугливый (вздрагивающий при каждом звуке); бэлиңимукэт-/ч- С-Б пугать кого-л. (неожиданным звуком, шумом).

Уд. бэли^{нэ}, бэли^{нэнтэ} Хор молодые женщины (героини сказок).

Нег. бэлин Н нервное заболевание.

Нан. бэлчй Нх 1. глупый, придурковатый; 2. дурак.

Ма. бэли ~ бэл'эр 1. глупый, бессмысленный; 2. глупец, дуралей; бэлчи 1) глупец, дурачок; 2) повеса, шут, пересмешник; бэлчидэ- ~ бэлчитэ- дурачиться, повесничать, передразнивать; бэл'эдэ- глупить, делать глупости; бэл'экэн глуповатый.

□ Ср. др.-тюрк. beliq страх; beliqlä- пугаться.

ОЛО испугаться=вздрагнуть

Би нэрэлгэйн, тарэ ногоркй дяпкалан эвум и **олом**.

Я по краю той наледи спустился и **вздрыгнул от испуга**.

(В. И. Андреев, Стрелка-Чуня, Эвенкия, 2007)

Һиндук, **олоно**, будэм эдү, долбо гоголдокис.

От тебя, **испугавшись**, [чуть не] умер здесь,

когда ты залаял ночью.

(В. Х. Ёлдогир, Чиринда, Эвенкия, 2007)

/ о старике-гадальщике, к которому подошли богатыри /

Таринги:тын, **олохо**:, хэтэкэ:нчэчэ:

Тот, **испугавшись**, подпрыгнул

(«Исторический фольклор эвенков»: А. Павлова (Булдэ), Чульман, Алданский р-н)

Сказка о дележе добычи

*В. Х. Ёлдогир
(2007, Чиринда,
Эвенкия)*

<http://siberian-lang.srcc.msu.ru/ru/text/delites-s-sosedjami-v-h-eldogir>

<https://youtu.be/VNLOVBUgQUE?t=81>

Эбэко̄вэтын **олопко:нде̄џа:в**
Их бабушку **напугаю**

Эбэко̄тын тарэ **бэлин** бисё.
Бабушка у них была **пугливая**

Акарамо

*Материалы по фольклору, с. 150
А. Н. Черноусов, Каменка, 1927*

M171A. Мена: получает невесту, ATU 1655

пиҫан **bə:lin**, ɲə:lätcə:w әтәрkitwi
она **мэнэричка**, боялся привести

пиҫан **bə:likəkun**
она **сильно** кружает

са, әкәлли, **bə:lin** тә:nmi wa:d'ән
нет, не ходите, **мэнэричка** себя убьет

Летяга, лисица

*Материалы по фольклору, с. 223
Н. Е. Павлов (Макагир), Аян, 1930*

uməp atika:n ələ:n bica

одна старушка менеричка живет

zä tari:ŋni mo:stala:n samutka:r dälbi tikca:l

вот оттуда на пол бурундуки <вдруг> упали

atika:n ələldə:cə:

старуха вздрогнула (спугнулась)

П. И. М., м.
р. 1944 в п. Юкта

с. Ербогачен (Катангский р-н,
Иркутская обл.), 2018

«Это как **пугливый**... Вот эти **старенькие**-то бывают. Ну вот например он в тишине сидит долго, а там **посторонний звук** какой-то или брякнуло что-то. И он начинает. Что случилось? Называется олон. **Неожиданный испуг**... Некоторые **шутя**. Некоторые говорят: ты молодой, а что олон? Ты специально, что ли? Пугают, брякнут под ухом. Ты что, олон, что ли? Это старики олон бывают.

— *Это мужчины или женщины обычно?*

— **Женщины**, они обычно дома, в тишине сидят. Если сидишь в тишине и собаки нет, то, конечно, брякнуло, упало что-нибудь.

— *А что они говорят в такой ситуации?*

— Или **повторяют то же**, если собака залаяла, или крикнул, или брякнуло, вот это будут повторять, раза два-три. Ну вот так, от испуга. Передразнивают **те же слова**. Пугают специально.

— *А вы сами видели?*

— Дурачатся, конечно. Вон тетейские (*деревня в Катангском районе*)
— сколько видел **старушек**».

Л. В. Е., ж.
р. 1930 в Наканно

с. Ербогачен (Катангский р-н,
Иркутская обл.), 2018

«Это больные люди. Я напугала, ты испугался — вот и *олоннэ* 'испугался'. **Врасплох** подошла, заговорила и напугала. **Здоровье неважное**, оттого такие люди и бывают. **Как я**: ко мне подойдут, я уже испугалась. Ребятишки так **нарочно** меня пугают. Подойдут, начинают. Я ругаю их. Эти, **бэлихал тар** 'те мэнэрики' пугаются, их называют **бэлихал**. <...> **Крикнет врасплох** кто-то, он тоже **крикнет по-своему**. <...> **Ругаются потом**, это же сердце тревожит.

— А вы видели таких?

— Да **я сама такая**. **Громко** кто-то скажет, я испугалась. Это **нездоровые люди**».

В. Н. К., м.
р. 1961 в Алгазее

с. Алгазея (Тугуро-Чумиканский р-н,
Хабаровский край), 2020

В детстве кидались снежками в палатки двух **бабушек-олон**. Одна из них швырялась ножами.

«**Би нян таргачин биим** ‘я тоже такой’. Мне было 14 лет, когда медведь через меня с оленем прыгал. Вот **после того случая**, сейчас моя внучка и вообще, **если я не услышал ранее их прихода, эрэгэр олоким** ‘совсем пугаюсь’, всегда **неожиданно** для меня.»

«Олон — **пугливый**. **Неожиданный, случайный звук** бывает в тайге или кто-то напугает **понарошку**. Я иногда сам или **вскрикиваю**, или начинаю **иногда кидаться**. Я страшный человек, если напугать <смеется> Раз один меня шуганул, решил напугать — я его чуть не пристрелил, нельзя больше так, говорю... Иногда испугаешь, начинаю плясать. Иногда по ягоды водил своих, **неожиданно вылетит** рябчик или еще что-то, и давай, **пляски начинали**... Здесь рядом есть кладбище. Порыв ветра дунул, а у дороги тальник рос. Со мной были <имена женщин>.... Была луна, полнолуние, хорошо видно, **блеск**. Давай я плясать, и они со мной. И на гусях тоже... Я с <мужчинами-охотниками> был... Какая-то **птичка вылетела**, и мы давай плясать. Я от **звука неожиданного вскрикнул**, а С. **от меня**. Поплясали и давай хохотать»

Обобщения

	Фольклорный текст	Рассказ о жизни
Кто	пожилая женщина	в основном, пожилая женщина; мужчина
Триггер	намеренное резкое и/ли смешное действие	намеренное резкое действие неожиданное событие
Поведение	подчинение воле персонажа «иноговорение»? резкое насильственное действие	навязчивое повторяемое движение резкое насильственное действие
Отношение окружающих	этическая допустимость провокаций	

Выводы

Сохранность явления, его «открытость» даже
внешнему наблюдателю

Отличия в фольклорном и «бытовом» понимании
«олон»